

## **КОНГРЕСС**

### **МЕСТНЫХ И РЕГИОНАЛЬНЫХ ВЛАСТЕЙ**

Council of Europe / Совет Европы  
F – 67075 Strasbourg Cedex  
Tel : +33 (0)3 88 41 20 00  
Fax : +33 (0)3 88 41 27 51/ 37 47  
<http://www.coe.int/cplre>



COUNCIL OF EUROPE    CONSEIL DE L'EUROPE

## **ОСЕННЯЯ СЕССИЯ**

RES 190

## **ОДИННАДЦАТАЯ СЕССИЯ**

(Осенняя сессия, Страсбург, 4 – 5 ноября 2004 г.)

### **Резолюция 190 (2004) <sup>1</sup>**

**о**

**проблемах регионализации в Юго-Восточной Европе**

---

<sup>1</sup> Обсуждена и одобрена Палатой регионов 4 ноября 2004 г., принята Постоянным комитетом Конгресса 5 ноября 2004 г. (см. док. CPR (11) 6, проект резолюции, представленный докладчиком К. Андреотти (Италия, Р, ЕНП/ХД).

Конгресс, принимая во внимание предложение Палаты регионов,

1. Напоминая о своей Резолюции 83 (1999) о нынешнем состоянии и перспективах регионализации в Европе и о своей Резолюции 119 (2001) о международном сотрудничестве на региональном уровне;
2. Исходя из политической декларации, принятой в Кишиневе, о трансграничном сотрудничестве между государствами в Юго-Восточной Европе, принятой Комитетом Министров Совета Европы на своей 113-ой сессии в ноябре 2003 года;
3. Рассмотрев доклад о проблемах регионализации в Юго-Восточной Европе, подготовленный Карло Андреотти (Италия, Р, ЕНП/ХД);
4. Исходя из того, что в настоящее время регионализация развивается во многих государствах-членах Совета Европы и что во многих странах можно увидеть многочисленные положительные изменения;
5. Подчеркивая преимущества регионализации, которая представляет собой один из важнейших инструментов для решения проблем политического развития в Европе и которая позволяет в большей степени учесть территориальные особенности каждого государства и более конкретно отвечать на чаяния населения;
6. Полагая, что опыт европейских стран в области регионализации дает важные примеры и будет стимулировать в будущем развитие и совершенствование административного управления в Юго-Восточной Европе;
7. Будучи убежден в том, что:
  - a.* поощрение, создание и усиление подлинной региональной демократии представляет собой один из решающих аспектов процесса политической стабилизации и необходимое предварительное условие для развития регионов в Юго-Восточной Европе;
  - b.* региональный уровень является важным условием для демократической жизни каждой страны и должен иметь достаточные полномочия для того, чтобы выполнять те задачи, которые ему поручаются;
  - c.* создание региональных структур представляет собой наиболее подходящую основу для децентрализованного распределения финансовых средств;
  - d.* регион Юго-Восточной Европы нуждается, прежде всего, в эффективных действиях для завершения необходимых территориальных реформ, для развития организационного потенциала и для создания органов управления, адаптированных к региональному уровню;
8. Полагая, что регионализация территории является процессом, в результате которого управление страной укрепляется, а не ослабляется;

9. Будучи убежден в том, что регионализация, осуществленная своевременно и в координации с населением регионов, может стать политическим инструментом для предупреждения социальной и культурной напряженности, и даже конфликтов в государстве;

10. Полагая, что содействие территориальному самоуправлению и структуризации должно содействовать сосуществованию различных этнических групп в рамках одного региона и в стране в целом, а также улучшению межэтнических и межрелигиозных отношений;

11. Будучи убежден в том, что:

*a.* поощрение межрегионального и трансграничного сотрудничества представляет собой одно из главных требований и важнейших задач европейской политики;

*b.* такое сотрудничество является важным инструментом стабилизации и демократического развития в регионе Юго-Восточной Европы, а также средством для усиления чувства взаимосвязи и взаимозависимости между теми группами населения, которые проживают по обе стороны границы;

12. Приветствуя инициативы по созданию между регионами Юго-Восточной Европы структурированных и эффективных форм трансграничного сотрудничества, таких как Еврорегионы;

13. Напоминая о проделанной в последнее время работе, касающейся регионализации в странах-членах, в том числе в Юго-Восточной Европе;

14. Понимая необходимость развивать общественный консенсус в странах Юго-Восточной Европы в отношении проведения политики децентрализации органов государственного управления;

15. Поручает Палате регионов:

*a.* продолжать осуществлять необходимые усилия для развития децентрализации органов управления и регионализации в странах Юго-Восточной Европы на основе работы, направленной на оказание содействия регионам в их усилиях по улучшению своего статуса с целью лучшего осуществления принципа субсидиарности;

*b.* продолжать проведение в странах Юго-Восточной Европы технических коллоквиумов по вопросам регионализации, для обобщения опыта и информации, которые могут быть использованы странами, стремящимися создать соответствующие децентрализованные и региональные структуры;

*c.* содействовать созданию механизмов и процедур, позволяющих распространить в этой части Европы модели регионализации, основанные на проекте Европейской хартии регионального самоуправления, разработанной Конгрессом;

*d.* продолжать поощрять и поддерживать участие организаций и институтов гражданского общества в процессе децентрализации органов власти и регионализации, для того чтобы обеспечить создание открытых и демократичных институциональных структур, которые обеспечили бы гражданам возможность участвовать в процессе принятия тех политических решений, которые их непосредственно затрагивают;

16. Призывает все регионы Европы:

*a.* более широко участвовать в партнерских связях и в многосторонних структурах сотрудничества с новыми странами-членами Совета Европы в Центральной и Восточной Европе и, в частности, со странами Юго-Восточной Европы в рамках мероприятий, организуемых Палатой регионов Конгресса с целью передачи опыта и оказания помощи тем странам и регионам, которые об этом просят, в том числе в рамках Агентств местной демократии;

*b.* активно участвовать в программах сотрудничества и партнерства в рамках Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы;

17. Призывает местные власти всех стран Европы поддерживать деятельность и инициативы по содействию децентрализации и регионализации в Юго-Восточной Европе;

18. Призывает страны Юго-Восточной Европы:

*a.* активно участвовать в программах сотрудничества, для того чтобы использовать опыт и технические знания других европейских стран в области регионализации и для создания стабильности для региональной демократии;

*b.* внимательно следить за реформами публичных органов управления на региональном уровне в своих странах и за тем, чтобы эти реформы были основаны на принципах децентрализации властей и subsidiarity;

*c.* управлять своими территориями ответственно и эффективно, учитывая ожидания граждан и привлекая компетентные кадры, подготовленные на региональном уровне;

*d.* информировать Конгресс о развитии процессов в области децентрализации и регионализации в своих странах, а также о продвижении вперед в области трансграничного и межрегионального сотрудничества.